



Bilingual Publication (Publicación Bilingüe) of Labor United for Class Struggle

**CLASS ORIENTED • UNITING • DEMOCRATIC • INDEPENDENT • MODERN • INTERNATIONAL
CLASISTA • UNITARIA • DEMOCRÁTICA • INDEPENDIENTE • MODERNA • INTERNACIONAL**

Post Office Box 93116, Los Angeles, CA, 90093 • www.labortoday.us

AN INJURY TO ONE IS AN INJURY TO ALL!

¡UNA HERIDA PARA UNO ES UNA HERIDA PARA TODOS!

**ENGLISH ~ ESPAÑOL ~ PORTUGUÊS ~
FRANÇAIS ~ ITALIANO**

ENGLISH

EDITORIAL

**By Joseph Hancock
Editor, Labor Today**



I worked for this company for 15 years until I became disabled and could no longer work. I know firsthand that this Kroger corporation has a very poor safety record. I used to shop frequently at the Food-4-Less store that was cited in the report. On a daily basis, at all hours of the day the stores are crowded and social distancing is not observed. Not only that, Kroger was one of the first store chains to stop paying their "essential" workers hazard pay. The bosses say we are essential but their attitude is that we are expendable!

The workers in all of the stores that were cited are represented by the United Food & Commercial Union, Local 770. I was a union steward in the store where I worked. I can testify to you, my comrades, that it is only because the workers are represented by a strong union that these health and safety grievances were addressed. But let's look at the money for a moment. The fines total \$104,380. For

endangering the lives of these "essential" workers, **the Kroger corporation must pay much more.** These fines are a slap on the wrist, the cost of doing business in California. These fines will not prevent the stores from exceeding the number of customers that can safely enter the stores at one time. Greed on top of greed is the only item on the menu! This is why the United States leads the world in Covid-19 deaths. "We're number 1."

There is only one remedy in this tragic situation. We encourage all unions like the UFCW that are concerned about the health and safety of the working class to join WFTU, and to become part of the international working class effort to reign in the greed of these immoral robber barons! We have tried partnership. We have collective bargaining contracts, but more is required: **MILITANT TRADE UNIONISM!**

The trade unions must lead the way in finding a cure for the coronavirus. We must encourage all of our members to refuse unsafe work. We go to work, we don't go to die! Grieve now, work later! Expose the cynical, profit driven motives of the employers. Their money is more important to them than your life! How does that make you feel? When we enter the store each day the bosses tell us we are family! We must all work together for the good of the company. Oh really? Then why are we deliberately exposed to a preventable deadly virus? Why do we have to work without proper protection? This capitalist response to a global pandemic that has already killed more than 210,000 people in the U.S. is a cruel joke and the workers, mostly people of color and the elderly are its victims. **NO MORE!**

Cal/OSHA Issues Citations to Grocery Stores for COVID-19 Violations

Los Angeles—Cal/OSHA has cited five grocery stores in Southern California for failing to protect their employees from COVID-19. The retailers listed below were cited for various health and safety violations including some classified as serious, with proposed penalties ranging from \$13,500 to \$25,560.

"Grocery retail workers are on the front lines and face a higher risk of exposure to COVID-19," said Cal/OSHA Chief Doug Parker. "Employers in this industry must investigate possible causes of employee illness and put in place the necessary measures to protect their staff."

The stores cited for COVID-19 and other safety and health violations include:

Employer Name Industry Worksite Location InspectionType ProposedPenalties

Ralphs Grocery Culver City Accident-initiated \$25,560

Ralphs Grocery West Hollywood Complaint-initiated \$25,120

Ralphs Grocery Sherman Oaks Referral-initiated \$23,700

Ralphs Grocery Studio City Complaint-initiated \$13,500

Food 4 Less Grocery Los Angeles Complaint-initiated \$16,500

Did not provide physical distance between employees and customers

The grocery stores above, *owned and operated by Cincinnati-based Kroger Company*, were cited for failing to protect workers from exposure to COVID-19 because they did not update their workplace safety plans to properly address hazards related to the virus.

The Food 4 Less in Los Angeles and Ralphs grocery stores in Studio City, Sherman Oaks and West Hollywood put their workers at risk for serious illness by allowing too many customers in the store, which prevented workers from maintaining at least 6 feet of physical distance.

The Studio City location exposed workers in the cheese department to hazards related to COVID-19 as they did not install physical barriers between employees and customers. Plexiglas or other required barriers were not installed at registers 1-8 at the West Hollywood location.

Cal/OSHA inspectors determined that both the Culver City and West Hollywood locations failed to provide effective training for their employees, including instruction on how the virus is spread, measures to avoid infection, signs and symptoms of infection, and how to safely use cleaners and disinfectants.

The Culver City and Sherman Oaks grocery stores failed to report a worker's fatal COVID-19 illness at each location. Cal/OSHA learned of the fatality seven days after the worker's death in Culver City, and six days after the fatality in Sherman Oaks.

Cal/OSHA has created guidance for many industries in multiple languages including videos, daily checklists and detailed guidelines on how to protect workers from the virus. This guidance provides a roadmap for employers on their existing obligations to protect workers from COVID-19.

Cal/OSHA reminds all employers and workers that any suspected cases of COVID-19 must be promptly reported to the local public health department. California employers must also report to Cal/OSHA any serious illness, serious injury or death of an employee that occurred at work or in connection with work within eight hours of when they knew or should have known of the illness.

Cal/OSHA helps protect workers from health and safety hazards on the job in almost every workplace in California. Employers and workers who have questions or need assistance with workplace health and safety programs can call Cal/OSHA's Consultation Services Branch at 800-963-9424.

Complaints about workplace safety and health hazards can be filed confidentially with Cal/OSHA district offices. Employees with work-related questions or complaints may contact DIR's Call Center in English or Spanish at 844-LABOR-DIR (844-522-6734).

Contact: Erika Monterroza / Jeanne-Mairie Duval, Communications@dir.ca.gov, (510) 286-1161.

ESPAÑOL

EDITORIAL

Trabajé para esta compañía durante 15 años hasta que quedé discapacitado y no pude trabajar más. Sé de primera mano que esta corporación Kroger tiene un historial de seguridad muy pobre. Solía comprar con frecuencia en la tienda de Food-4-Less que fue citada en el informe. Diariamente, a todas las horas del día las tiendas están llenas y no se observa distanciamiento social. No sólo eso, Kroger fue una de las primeras cadenas de tiendas en dejar de pagar a sus trabajadores "esenciales" la paga por riesgo. Los jefes dicen que somos esenciales pero su actitud es que somos prescindibles!

Los trabajadores de todas las tiendas que fueron citadas están representados por la United Food & Commercial Union, Local 770. Yo era un administrador de la unión

en la tienda donde trabajaba. Puedo atestiguarles, mis camaradas, que es sólo porque los trabajadores están representados por un sindicato fuerte que estas quejas de salud y seguridad fueron atendidas. Pero veamos el dinero por un momento. Las multas ascienden a un total de 104.380 dólares. Por poner en peligro las vidas de estos trabajadores "esenciales", **la corporación Kroger debe pagar mucho más.** Estas multas son una bofetada en la muñeca, el costo de hacer negocios en California. Estas multas no impedirán que las tiendas excedan el número de clientes que pueden entrar a las tiendas de una sola vez. ¡La codicia por encima de la codicia es el único elemento del menú! Es por eso que Estados Unidos lidera el mundo en muertes de Covid-19. "Somos el número 1".

Sólo hay un remedio en esta trágica situación. Animamos a todos los sindicatos como la UFCW que se preocupan por la salud y la seguridad de la clase obrera a unirse a la FSM, y a formar parte del esfuerzo internacional de la clase obrera para reinar en la codicia de estos barones ladrones inmorales! Hemos tratado de asociarnos. Tenemos contratos de negociación colectiva, pero se necesita más: ¡SINDICALISMO MILITANTE!

Los sindicatos deben liderar el camino para encontrar una cura para el coronavirus. Debemos animar a todos nuestros miembros a rechazar el trabajo inseguro. ¡Si vamos a trabajar, no vamos a morir! ¡Ahora llora, trabaja después! Expongan los cínicos motivos de los empleadores, que se basan en el lucro. ¡El dinero es más importante para ellos que tu vida! ¿Cómo te hace sentir eso? ¿Cuando entramos en la tienda cada día los jefes nos dicen que somos familia! Debemos trabajar todos juntos por el bien de la empresa. ¿Ah, sí? ¿Entonces por qué estamos deliberadamente expuestos a un virus mortal que se puede prevenir? ¿Por qué tenemos que trabajar sin la protección adecuada? Esta respuesta capitalista a una pandemia global que ya ha matado a más de 210.000 personas en los EE.UU. es una broma cruel y los trabajadores, en su mayoría gente de color y los ancianos son sus víctimas. **NO MÁS!**

Cal/OSHA emite citaciones a las tiendas de comestibles por las violaciones de COVID-19

Los Angeles-Cal/OSHA ha citado a cinco tiendas de comestibles en el sur de California por no proteger a sus empleados de COVID-19. Los minoristas que se

enumeran a continuación fueron citados por varias violaciones de salud y seguridad, incluyendo algunas clasificadas como graves, con penas propuestas que van desde 13.500 a 25.560 dólares.

"Los trabajadores de las tiendas minoristas de comestibles están en primera línea y se enfrentan a un mayor riesgo de exposición a COVID-19", dijo el jefe de Cal/OSHA Doug Parker. "Los empleadores de esta industria deben investigar las posibles causas de las enfermedades de los empleados y poner en marcha las medidas necesarias para proteger a su personal."

Las tiendas citadas por COVID-19 y otras violaciones de seguridad y salud incluyen:

<i>Nombre del Empleador</i>	<i>Industria</i>	<i>Lugar de Trabajo</i>	<i>Inspección</i>	<i>Tipo de Inspección</i>	<i>Propuesto</i>	<i>Penalidades</i>
-----------------------------	------------------	-------------------------	-------------------	---------------------------	------------------	--------------------

		Accidente en la ciudad de	Ralphs Grocery Culver-	iniciaron	\$25,560	
--	--	---------------------------	------------------------	-----------	----------	--

		Comercial Ralphs	West Hollywood	Denuncia iniciada	\$25,120	
--	--	------------------	----------------	-------------------	----------	--

		Comercio Ralphs	Sherman Oaks	Referencia iniciada	\$23,700	
--	--	-----------------	--------------	---------------------	----------	--

		Ralphs Grocery	Studio City	Queja-inició	\$13,500	
--	--	----------------	-------------	--------------	----------	--

		Food 4 Less Grocery	Los Angeles	Complaint-iniciado	\$16,500	
--	--	---------------------	-------------	--------------------	----------	--

No proporcionó distancia física entre los empleados y los clientes

Las tiendas de comestibles mencionadas, propiedad de la empresa Kroger, con sede en Cincinnati, y operadas por ella, fueron citadas por no proteger a los trabajadores de la exposición a COVID-19, ya que no actualizaron sus planes de seguridad en el lugar de trabajo para abordar adecuadamente los peligros relacionados con el virus.

Los supermercados Food 4 Less en Los Ángeles y Ralphs en Studio City, Sherman Oaks y West Hollywood pusieron a sus trabajadores en riesgo de enfermedades graves al permitir demasiados clientes en la tienda, lo que impidió que los trabajadores mantuvieran al menos 6 pies de distancia física.

La ubicación de Studio City exponía a los trabajadores del departamento de quesos a peligros relacionados con COVID-19 ya que no instalaban barreras físicas entre los

empleados y los clientes. El plexiglás u otras barreras requeridas no fueron instaladas en los registros 1-8 en el local de West Hollywood.

Los inspectores de Cal/OSHA determinaron que tanto el local de Culver City como el de West Hollywood no proporcionaron una capacitación efectiva a sus empleados, incluyendo instrucción sobre cómo se propaga el virus, medidas para evitar la infección, señales y síntomas de infección y cómo usar de manera segura los limpiadores y desinfectantes.

Las tiendas de Culver City y Sherman Oaks no informaron sobre la enfermedad mortal de COVID-19 de un trabajador en cada local. Cal/OSHA se enteró de la fatalidad siete días después de la muerte del trabajador en Culver City, y seis días después de la fatalidad en Sherman Oaks.

Cal/OSHA ha creado una guía para muchas industrias en varios idiomas que incluye videos, listas de control diarias y pautas detalladas sobre cómo proteger a los trabajadores del virus. Esta guía proporciona una hoja de ruta para los empleadores sobre sus obligaciones actuales de proteger a los trabajadores de COVID-19.

Cal/OSHA recuerda a todos los empleadores y trabajadores que cualquier caso sospechoso de COVID-19 debe ser reportado rápidamente al departamento de salud pública local. Los patrones de California también deben reportar a Cal/OSHA cualquier enfermedad grave, lesión grave o muerte de un empleado que haya ocurrido en el trabajo o en relación con el trabajo dentro de las ocho horas siguientes al momento en que supieron o debieron saber de la enfermedad.

Cal/OSHA ayuda a proteger a los trabajadores de los peligros para la salud y la seguridad en el trabajo en casi todos los lugares de trabajo de California. Los patrones y los trabajadores que tengan preguntas o necesiten ayuda con los programas de salud y seguridad en el lugar de trabajo pueden llamar a la Subdivisión de Servicios de Consulta de Cal/OSHA al 800-963-9424.

Las quejas sobre la seguridad y los peligros para la salud en el lugar de trabajo pueden presentarse confidencialmente en las oficinas de distrito de Cal/OSHA. Los empleados que tengan preguntas o quejas relacionadas con el trabajo pueden comunicarse con el Centro de Llamadas del DIR en inglés o en español al 844-LABOR-DIR (844-522-6734).

Contacto: Erika Monterroza / Jeanne-Mairie Duval, Communications@dir.ca.gov,
(510) 286-1161.

PORTUGUÊS

EDITORIAL

Trabalhei para esta empresa durante 15 anos até que fiquei incapacitado e não pude mais trabalhar. Eu sei em primeira mão que esta corporação Kroger tem um histórico de segurança muito ruim. Eu costumava fazer compras frequentemente na loja Food-4-Less que foi citada no relatório. Todos os dias, em todas as horas do dia, as lojas estão cheias e não há distanciamento social. Além disso, a Kroger foi uma das primeiras cadeias de lojas a deixar de pagar seus salários de risco "essenciais" aos trabalhadores. Os patrões dizem que somos essenciais, mas sua atitude é que somos dispensáveis!

Os trabalhadores de todas as lojas que foram citadas são representados pelo Sindicato Unido de Alimentos e Comércio, Local 770. Posso atestar a vocês, meus camaradas, que só porque os trabalhadores são representados por um forte sindicato é que estas queixas de saúde e segurança foram tratadas. Mas vamos olhar para o dinheiro por um momento. As multas totalizam \$104.380. Por colocar em perigo a vida desses trabalhadores "essenciais", **a Kroger Corporation deve pagar muito mais**. Essas multas são uma bofetada no pulso, o custo de fazer negócios na Califórnia. Estas multas não impedirão as lojas de exceder o número de clientes que podem entrar nas lojas ao mesmo tempo. A ganância sobre a ganância é o único item do menu! É por isso que a América lidera o mundo nas mortes de Covid-19. "Nós somos o número um".

Há apenas um remédio para esta trágica situação. Encorajamos todos os sindicatos como a UFCW que se preocupam com a saúde e a segurança da classe trabalhadora a aderir à FSM, e a fazer parte do esforço internacional da classe trabalhadora para reinar na ganância destes barões ladrões imorais! Tentamos nos associar. Temos contratos de negociação coletiva, mas é preciso mais: **UNIONISMO MILITANTE DE COMÉRCIO!**

Os sindicatos devem liderar o caminho para encontrar uma cura para o coronavírus. Devemos encorajar todos os nossos membros a rejeitar o trabalho inseguro. Se

formos trabalhar, não morreremos! Agora chore, trabalhe depois! Exponha os motivos cínicos dos empregadores, que são baseados no lucro. O dinheiro é mais importante para eles do que sua vida! Como isso faz você se sentir? Quando entramos na loja todos os dias, os chefes nos dizem que somos família! Então por que estamos deliberadamente expostos a um vírus mortal que pode ser prevenido? Por que temos que trabalhar sem a proteção adequada? Esta resposta capitalista a uma pandemia global que já matou mais de 210.000 pessoas nos Estados Unidos é uma piada cruel e os trabalhadores, em sua maioria pessoas de cor e idosos, são suas vítimas. ? NÃO MAIS! ?

Cal/OSHA emite citações de mercearias para a COVID-19

Los Angeles-Cal/OSHA citou cinco mercearias no sul da Califórnia por não protegerem seus funcionários da COVID-19. Os varejistas listados abaixo foram citados por várias violações de saúde e segurança, incluindo algumas classificadas como graves, com penalidades propostas variando de US\$ 13.500 a US\$ 25.560. "Os trabalhadores da mercearia estão na linha de frente e enfrentam um risco maior de exposição à COVID-19", disse o chefe da Cal/OSHA Doug Parker. "Os empregadores neste setor devem investigar as possíveis causas de doenças dos funcionários e estabelecer as medidas necessárias para proteger seu pessoal. As lojas citadas pela COVID-19 e outras violações de segurança e saúde incluem:

Nome do empregador Inspeção do local de trabalho Tipo de inspeção proposta Penalidades

Acesso na cidade de Ralphs Grocery Culver- começou \$25.560

Reclamação Comercial Ralphs West Hollywood Iniciada \$25,120

Ralphs Sherman Oaks Trade Reference começou \$23.700

Ralphs Grocery Studio City Complaint-- começou \$13.500

->Food 4 Less Mercery Los Angeles Reclamou \$16.500

->Não proporcionou distância física entre funcionários e clientes*...

As mercearias acima mencionadas, de propriedade e operadas pela empresa Kroger, com sede em Cincinnati, foram citadas por não protegerem os trabalhadores contra a exposição à COVID-19, pois não atualizaram seus planos de segurança no local de trabalho para lidar adequadamente com os riscos relacionados a vírus.

Os supermercados Food 4 Less em Los Angeles e Ralphs em Studio City, Sherman Oaks e West Hollywood colocam seus trabalhadores em risco de doenças graves ao permitir a entrada de muitos clientes na loja, o que impediu que os trabalhadores mantivessem pelo menos 2 metros de distância física.

A localização de Studio City expôs os funcionários do departamento de queijos aos riscos relacionados à COVID-19 porque eles não instalaram barreiras físicas entre funcionários e clientes. Plexiglas ou outras barreiras exigidas não foram instaladas nos registros 1-8 no local de Hollywood Ocidental.

Os inspetores da Cal/OSHA determinaram que tanto as localidades de Culver City como West Hollywood não forneceram treinamento eficaz a seus funcionários, incluindo instruções sobre como o vírus é disseminado, medidas para evitar infecções, sinais e sintomas de infecção e como usar limpadores e desinfetantes com segurança.

As lojas Culver City e Sherman Oaks não relataram a doença fatal do COVID-19 a um trabalhador em cada localidade. Cal/OSHA soube da fatalidade sete dias após a morte do trabalhador em Culver City, e seis dias após a fatalidade em Sherman Oaks.

A Cal/OSHA criou um guia para muitas indústrias em vários idiomas que inclui vídeos, listas de verificação diárias e diretrizes detalhadas sobre como proteger os trabalhadores contra o vírus. Este guia fornece um roteiro para os empregadores sobre suas obrigações atuais para proteger os trabalhadores da COVID-19.

Cal/OSHA lembra a todos os empregadores e trabalhadores que qualquer caso suspeito de COVID-19 deve ser relatado prontamente ao departamento de saúde pública local. Os empregadores da Califórnia também devem comunicar à Cal/OSHA qualquer doença grave, lesão grave ou morte de um funcionário que tenha ocorrido no trabalho ou em conexão com o trabalho dentro de oito horas a partir do momento em que souberam ou deveriam saber sobre a doença.

A Cal/OSHA ajuda a proteger os trabalhadores contra riscos de segurança e saúde ocupacional em quase todos os locais de trabalho na Califórnia. Empregadores e trabalhadores que têm dúvidas ou precisam de ajuda com programas de segurança e saúde no local de trabalho podem ligar para a filial de Serviços de Consulta da Cal/OSHA no número 800-963-9424.

Reclamações sobre segurança no local de trabalho e riscos à saúde podem ser apresentadas confidencialmente nos escritórios distritais da Cal/OSHA. Os funcionários com perguntas ou reclamações relacionadas ao trabalho podem entrar em contato com a Central de Atendimento DIR em inglês ou espanhol no 844-LABOR-DIR (844-522-6734).

Contato: Erika Monterroza / Jeanne-Mairie Duval, Communications@dir.ca.gov, (510) 286-1161.

FRANÇAIS

EDITORIAL

J'ai travaillé pour cette entreprise pendant 15 ans jusqu'à ce que je devienne handicapé et ne puisse plus travailler. Je sais de première main que cette société Kroger a un très mauvais bilan en matière de sécurité. Je faisais souvent mes courses au magasin Food-4-Less qui est cité dans le rapport. Chaque jour, à toute heure du jour, les magasins sont pleins et il n'y a pas de distanciation sociale. De plus, Kroger a été l'une des premières chaînes de magasins à cesser de verser ses indemnités de risque aux travailleurs "essentiels". Les patrons disent que nous sommes essentiels mais leur attitude est que nous sommes sacrificiables !

Les travailleurs de tous les magasins cités sont représentés par la United Food & Commercial Union, Local 770. Je peux vous attester, mes camarades, que c'est uniquement parce que les travailleurs sont représentés par un syndicat fort que ces plaintes en matière de santé et de sécurité ont été traitées. Mais regardons l'argent un instant. Les amendes s'élèvent à 104 380 dollars. Pour avoir mis en danger la vie de ces travailleurs "essentiels", **la société Kroger doit payer beaucoup plus** Ces amendes sont une tape sur les doigts, le prix à payer pour faire des affaires en Californie. Ces amendes n'empêcheront pas les magasins de dépasser le nombre de clients qui peuvent entrer dans les magasins en même temps. La cupidité sur la

cupidité est le seul élément du menu ! C'est pourquoi l'Amérique est en tête du monde en ce qui concerne les décès de Covid-19. "Nous sommes numéro un."

Il n'y a qu'un seul remède à cette situation tragique. Nous encourageons tous les syndicats comme les TUAC qui se soucient de la santé et de la sécurité de la classe ouvrière à adhérer à la FSM et à participer à l'effort international de la classe ouvrière pour régner sur la cupidité de ces barons voleurs immoraux ! Nous avons essayé de nous associer. Nous avons des conventions collectives, mais il en faut plus : LE SYNDICAT MILITANT !

Les syndicats doivent montrer la voie à suivre pour trouver un remède au coronavirus. Nous devons encourager tous nos membres à rejeter le travail dangereux. Si nous allons travailler, nous ne mourrons pas ! Maintenant, pleurez, travaillez plus tard ! Exposer les motivations cyniques des employeurs, qui sont basées sur le profit. L'argent est plus important pour eux que votre vie ! Comment vous sentez-vous ? Quand nous entrons dans le magasin chaque jour, les patrons nous disent que nous sommes de la famille ! Nous devons tous travailler ensemble pour le bien de l'entreprise. Alors pourquoi sommes-nous délibérément exposés à un virus mortel qui peut être évité ? Pourquoi devons-nous travailler sans protection adéquate ? Cette réponse capitaliste à une pandémie mondiale qui a déjà tué plus de 210 000 personnes aux États-Unis est une blague cruelle et les travailleurs, principalement des personnes de couleur et des personnes âgées, en sont les victimes. ? PAS PLUS !?

Cal/OSHA publie des citations d'épicerie pour COVID-19

Los Angeles-Cal/OSHA a cité cinq épicerie du sud de la Californie pour ne pas avoir protégé leurs employés contre COVID-19. Les détaillants énumérés ci-dessous ont été cités pour diverses violations de la santé et de la sécurité, dont certaines ont été classées comme graves, avec des propositions de sanctions allant de 13 500 à 25 560 dollars.

"Les travailleurs des épicerie sont en première ligne et sont confrontés à un risque accru d'exposition au COVID-19", a déclaré Doug Parker, chef de l'OCHA. "Les employeurs de ce secteur doivent enquêter sur les causes possibles de la maladie de leurs employés et mettre en place les mesures nécessaires pour protéger leur personnel.

Les magasins cités par COVID-19 et d'autres violations de la sécurité et de la santé comprennent :

*Nom de l'employeur Industrie Inspection du lieu de travail Type d'inspection
proposé Pénalités*

L'accident dans la ville de Ralphs Grocery Culver- a commencé à 25 560 \$

Commercial Ralphs West Hollywood Plainte déposée 25 120 \$

Ralphs Sherman Oaks Trade Reference a commencé à 23 700 \$

Ralphs Grocery Studio City Complaint-- a commencé à 13 500 \$

->Food 4 Less Grocery Los Angeles Plainte - 16 500 dollars

N'a pas prévu de distance physique entre les employés et les clients

Les épiceries susmentionnées, détenues et exploitées par la société Kroger basée à Cincinnati, ont été citées pour ne pas avoir protégé les travailleurs contre l'exposition au COVID-19, car elles n'ont pas mis à jour leurs plans de sécurité sur le lieu de travail pour faire face de manière adéquate aux risques liés au virus.

Les supermarchés Food 4 Less à Los Angeles et Ralphs à Studio City, Sherman Oaks et West Hollywood ont mis leurs travailleurs en danger de maladie grave en laissant trop de clients dans le magasin, ce qui empêchait les travailleurs de maintenir une distance physique d'au moins 1,5 mètre.

L'emplacement de Studio City a exposé les employés du service des fromages aux dangers liés à la COVID-19, car ils n'ont pas installé de barrières physiques entre les employés et les clients. Le plexiglas ou les autres barrières requises n'ont pas été installés dans les registres 1 à 8 du site de West Hollywood.

Les inspecteurs de Cal/OSHA ont déterminé que les sites de Culver City et de West Hollywood n'offraient pas de formation efficace à leurs employés, y compris des instructions sur la manière dont le virus se propage, les mesures pour éviter l'infection, les signes et les symptômes de l'infection, et la manière d'utiliser en toute sécurité les nettoyants et les désinfectants.

Les magasins de Culver City et de Sherman Oaks n'ont pas signalé la maladie mortelle du VIDOC-19 à un travailleur de chaque site. Cal/OSHA a appris le décès du travailleur sept jours après sa mort à Culver City, et six jours après celle de Sherman Oaks.

Cal/OSHA a créé un guide pour de nombreuses industries en plusieurs langues qui comprend des vidéos, des listes de contrôle quotidiennes et des directives détaillées sur la façon de protéger les travailleurs contre le virus. Ce guide fournit aux employeurs une feuille de route sur leurs obligations actuelles en matière de protection des travailleurs contre la COVID-19.

Cal/OSHA rappelle à tous les employeurs et travailleurs que tout cas suspect de COVID-19 doit être signalé rapidement au service de santé publique local. Les employeurs californiens doivent également signaler à Cal/OSHA toute maladie grave, blessure grave ou décès d'un employé survenu sur le lieu de travail ou en relation avec le travail dans les huit heures suivant le moment où ils ont eu connaissance ou auraient dû avoir connaissance de la maladie.

Cal/OSHA aide à protéger les travailleurs contre les risques en matière de sécurité et de santé au travail sur presque tous les lieux de travail en Californie. Les employeurs et les travailleurs qui ont des questions ou qui ont besoin d'aide concernant les programmes de sécurité et de santé au travail peuvent appeler la Direction des services de consultation de Cal/OSHA au 800-963-9424.

Les plaintes concernant les risques pour la sécurité et la santé au travail peuvent être déposées confidentiellement auprès des bureaux de district de Cal/OSHA. Les employés ayant des questions ou des plaintes liées au travail peuvent contacter le centre d'appel DIR en anglais ou en espagnol au 844-LABOR-DIR (844-522-6734).

Contact : Erika Monterroza / Jeanne-Mairie Duval, Communications@dir.ca.gov, (510) 286-1161.

ITALIANO

EDITORIALE

Ho lavorato per questa azienda per 15 anni fino a quando non sono diventato disabile e non ho potuto più lavorare. So in prima persona che questa Kroger Corporation ha un record di sicurezza molto basso. Facevo spesso la spesa nel negozio Food-4-Less che è stato citato nella relazione. Ogni giorno, a tutte le ore

del giorno, i negozi sono pieni e non c'è distanza sociale. Non solo, Kroger è stata una delle prime catene di negozi a smettere di pagare la sua "essenziale" paga di rischio per i lavoratori. I capi dicono che siamo essenziali, ma il loro atteggiamento è che siamo sacrificabili!

I lavoratori di tutti i negozi citati sono rappresentati dalla United Food & Commercial Union, Local 770. Posso attestare a voi, compagni, che è solo perché i lavoratori sono rappresentati da un sindacato forte che questi reclami in materia di salute e sicurezza sono stati affrontati. Ma guardiamo un attimo i soldi. Le multe ammontano a 104.380 dollari. Per aver messo in pericolo la vita di questi lavoratori "essenziali", la Kroger Corporation deve pagare molto di più. Queste multe non impediranno ai negozi di superare il numero di clienti che possono entrare nei negozi in una sola volta. Avidità su avidità è l'unica voce del menu! Ecco perché l'America guida il mondo in Covid-19 morti. "Siamo i numeri uno".

C'è un solo rimedio a questa tragica situazione. Incoraggiamo tutti i sindacati come l'UFCW che si preoccupano della salute e della sicurezza della classe operaia ad aderire al WFTU, e a far parte dello sforzo internazionale della classe operaia per regnare nell'avidità di questi baroni rapinatori immorali! Abbiamo cercato di associarci. Abbiamo contratti di contrattazione collettiva, ma serve di più: L'UNIONISMO MILITANTE!

I sindacati devono essere all'avanguardia nella ricerca di una cura per il coronavirus. Dobbiamo incoraggiare tutti i nostri membri a rifiutare il lavoro non sicuro. Se andiamo a lavorare, non moriremo! Ora piangete, lavorate dopo! Esporre le ciniche motivazioni dei datori di lavoro, che si basano sul profitto. Per loro il denaro è più importante della tua vita! Come ti fa sentire? Quando entriamo nel negozio ogni giorno i capi ci dicono che siamo una famiglia! Dobbiamo lavorare tutti insieme per il bene dell'azienda. Ah, sì? Allora perché siamo deliberatamente esposti a un virus mortale che può essere prevenuto? Perché dobbiamo lavorare senza una protezione adeguata? Questa risposta capitalista a una pandemia globale che ha già ucciso oltre 210.000 persone negli Stati Uniti è uno scherzo crudele e i lavoratori, per lo più persone di colore e anziani, ne sono le vittime. ? NO MORE!

Cal/OSHA emette citazioni di negozi di alimentari per COVID

Los Angeles-Cal/OSHA ha citato cinque negozi di alimentari nel sud della California per non aver protetto i propri dipendenti da COVID-19. I rivenditori elencati di seguito sono stati citati per varie violazioni della salute e della sicurezza, tra cui alcune classificate come gravi, con sanzioni proposte che vanno da 13.500 a 25.560 dollari.

"I lavoratori dei negozi di alimentari sono in prima linea e devono affrontare un rischio maggiore di esposizione a COVID-19", ha detto il capo della Cal/OSHA Doug Parker. "I datori di lavoro in questo settore devono indagare sulle possibili cause delle malattie dei dipendenti e mettere in atto le misure necessarie per proteggere il loro personale.

I negozi citati da COVID-19 e altre violazioni della sicurezza e della salute includono:

Nome del datore di lavoro dell'industria di ispezione sul posto di lavoro Tipo di proposta di ispezione Penalità

Incidente nella città di Ralphs Grocery Culver- iniziato \$25.560

Commerciale Ralphs West Hollywood Complaint iniziato \$25.120

Ralphs Sherman Oaks Trade Reference ha iniziato \$23.700

Ralphs Grocery Studio City Complaint - iniziato \$13.500

->Food 4 Less Grocery Los Angeles Denunciati-iniziati \$16.500

Non ha fornito la distanza fisica tra i dipendenti e i clienti

I suddetti negozi di alimentari, di proprietà e gestiti dalla società Kroger di Cincinnati, sono stati citati per non aver protetto i lavoratori dall'esposizione a COVID-19, in quanto non sono riusciti ad aggiornare i loro piani di sicurezza sul lavoro per affrontare adeguatamente i rischi legati al virus.

I supermercati Food 4 Less a Los Angeles e Ralphs a Studio City, Sherman Oaks e West Hollywood hanno messo i loro lavoratori a rischio di gravi malattie, permettendo a troppi clienti nel negozio, il che ha impedito ai lavoratori di mantenere almeno 6 metri di distanza fisica.

La posizione di Studio City ha esposto i lavoratori del reparto formaggi ai rischi legati al COVID-19 perché non hanno installato barriere fisiche tra i dipendenti e i clienti. Il plexiglas o altre barriere necessarie non sono state installate nei registri 1-8 della sede di West Hollywood.

Gli ispettori del Cal/OSHA hanno stabilito che sia le sedi di Culver City che quelle di West Hollywood non hanno fornito una formazione efficace ai loro dipendenti, comprese le istruzioni su come il virus si diffonde, le misure per evitare l'infezione, i segni e i sintomi dell'infezione e come utilizzare in sicurezza detergenti e disinfettanti.

I negozi di Culver City e Sherman Oaks non hanno segnalato la malattia mortale del VIDOC-19 a un lavoratore in ogni sede. Cal/OSHA è venuto a conoscenza del decesso sette giorni dopo la morte dell'operaio a Culver City e sei giorni dopo la morte a Sherman Oaks.

Cal/OSHA ha creato una guida per molti settori industriali in diverse lingue che include video, liste di controllo giornaliera e linee guida dettagliate su come proteggere i lavoratori dal virus. Questa guida fornisce una tabella di marcia per i datori di lavoro sui loro attuali obblighi di protezione dei lavoratori dalla COVID-19. Cal/OSHA ricorda a tutti i datori di lavoro e ai lavoratori che ogni caso sospetto di COVID-19 deve essere prontamente segnalato al dipartimento della sanità pubblica locale. I datori di lavoro californiani devono inoltre segnalare alla Cal/OSHA qualsiasi malattia grave, ferita grave o morte di un dipendente che si sia verificata sul posto di lavoro o in relazione al lavoro entro otto ore dal momento in cui hanno saputo o avrebbero dovuto sapere della malattia.

Cal/OSHA aiuta a proteggere i lavoratori dai rischi per la sicurezza e la salute sul lavoro in quasi tutti i luoghi di lavoro della California. I datori di lavoro e i lavoratori che hanno domande o che hanno bisogno di aiuto per i programmi di sicurezza e salute sul lavoro possono chiamare il servizio di consulenza del Cal/OSHA al numero 800-963-9424.

I reclami relativi alla sicurezza sul lavoro e ai rischi per la salute possono essere presentati in modo riservato presso gli uffici distrettuali del Cal/OSHA. I dipendenti con domande o reclami relativi al lavoro possono contattare il Call Center DIR in inglese o spagnolo al numero 844-LABOR-DIR (844-522-6734).

Contatto: Erika Monterroza / Jeanne-Mairie Duval, Communications@dir.ca.gov,
(510) 286-1161.

©2020 LABOR TODAY says...Fight for the RIGHT TO STRIKE! ¡Lucha por el DERECHO A HUELGA! |
Post Office Box 93116, Los Angeles, CA. 90093